



关羽戏集

李洪春演出本 李洪春 董维贤 长白雁整理



关羽戏集

（一）（二）（三）（四）（五）（六）（七）（八）（九）（十）

14228

863
1045

关 羽 戏 集

李洪春演出本

李洪春 董维贤 长白雁整理

上 海 文 艺 出 版 社

1962

关 羽 戏 集

李洪春演出本

整 理 者 李洪春 董维贤 长白雁

*

上 海 文 艺 出 版 社

上海永嘉路 25 弄 8 号

上海市书刊出版业营业许可证出 094 号

上海新华印刷厂印刷 新华书店上海发行所发行

*

开本：787×1092 毫米 1/32 印张：13 3/4 幅页：4 字数：376,000

1962 年 11 月第 1 版

1962 年 11 月第 1 次印刷 印数：1—3,000 册

统一书号：10078·2082

定价：(八) 1.15 元

前 記

这部关羽戏，是名紅淨王鴻寿（三麻子）老先生当年的演出本，由他的門生李洪春老先生承受下来。其中《白馬坡》《古城会》《战长沙》等，与目前各地演出本基本相同，其余都比較珍貴、少见。如《斬熊虎》《造刀投軍》《閱軍教刀》《收周仓》《收关平》等，都久已絕响舞台，几乎失传了。

这部关羽戏，大体是王鴻寿在传统的三国戏的基础上，根据小說《三国演义》和三国連台本戏以及民間傳說加以整理或創作的，經過他和李洪春老先生数十年来舞台的考驗，不断地加工，才成为比較系統完整的戏。这些剧本可以单折演出，也可連演几折或全部演出。

关羽的性格是复杂而又矛盾的，他既是被肯定的千古传誦的英雄形象，在某些方面又是作为批判的对象；而在肯定方面，我們又不能完全同意前人流露在某些剧目如《关公月下斬貂》《华容道》中的思想。这就需要一番鉴别、整理工夫。但关羽的艺术形象，千百年来已經定型化，不容有所更改，也沒有必要更改。不过，用今天的眼光正确评价他的得失功过，仍是十分必要的。

关羽是封建統治階級的英雄人物，但出身并不高貴；人民賦予他以平民的甚至是草莽英雄的性格，因此他的出世就充滿了浪

漫色彩。人民眼中的平民英雄，在出世时常常是慣打抱不平的。关羽的出世也是如此。在《斬熊虎》中，关羽为了救张继昌父女，杀了土霸、恶吏和赃官，其反抗性如此彻底，甚至打开监狱，救出所有囚犯，火焚署衙。这种实际是对封建社会的叛逆行为，赢得了人民的赞赏。

桃园結义后，在《造刀投軍》中，表现了人民对战争混乱局面的态度：投軍报效于国家。铁匠給关羽鍛造的三停冷艳鋸还未冷却，一条小青蛇（它是象征龙的）踞在刀面，口噴鮮血，凝結于刀上。这和《斬熊虎》中关羽用河水把脸洗成赤色的虛幻情节，同样寓有深刻的意味。

《三国演义》中斬华雄一节并未正面表现，而是通过十八路諸侯惊聞营外厮杀声的描写，得到繪声繪色的艺术效果。剧本《斬华雄》不仅保持了这种艺术表现方法，而且让观众通过视觉，具体生动地看到了这场出色的战斗，和关羽温酒斬华雄的英姿，这不啻是对《三国演义》的补充。

从《屯土山》到《过五关》《古城会》，不論过去与现在，演出的次数都是最多的。正如古人所歌颂的：“青史对青灯，則极其儒家；赤心如赤面，則极其英灵；秉烛达旦，人传其大节，……独行千里，报主之志坚。”对汉之忠，对兄之义，对嫂之礼，对敌之勇，在这些剧里得到充分的描写。

过去，《古城会》和《訓弟》总是銜接演出。在古城外的一陣厮杀后，桃园弟兄三人叙別話旧（包括教訓弟弟张飞），确是比戏断在《古城会》的斬蔡阳，在人物描写上要深刻得多。

《火烧博望坡》是在桃园弟兄三顾茅廬之后，主要是表现諸葛

亮的光輝形象的。在这之前，刘备没有自己的基地，打仗常常败北。这次战斗却在諸葛亮的天才策划下，在关、张、赵的奋战下，打了个漂亮仗。这个战役虽然胜利了，却换来更多的曹兵压境。《汉津口》就是在赵云的长坂坡单騎救主，张飞的当阳桥一声吼喝之后，关羽做为后备力量，在曹軍猝不及防的形势下迎击，得以化险为夷的一场戏。

火烧赤壁之后，曹兵犹如惊弓之鳥，漏网之魚。諸葛亮派出的张飞、赵云等都有很大斬获，独独关羽在华容道忘大仇，就小义，放走了曹操。这就是《华容道》的内容。义气本是封建社会人民的一种优良品质，它不仅是个人的道德問題，还是联合志同道合的人的政治因素，也是組織人們團結一致的精神力量。关羽在《贈袍賜馬》《过五关》《古城会》里，就表现了这种义气，因而人民对他崇拜敬爱，津津乐道。但又只能是对自己的志同道合的人，或者是意气相投的朋友，却不能施用于敌人身上，或被敌人加以歪曲、利用。同敌人愈讲交情，讲义气，对自己和朋友的事业就愈有害。关羽卑視曹操，但却珍惜曹操对他基于拉攏和收买的恩惠，《白馬坡》《誅文醜》虽然表现了关羽的勇猛神威，但在报答曹操恩惠和知遇之情下，几乎害了当时住在袁紹軍营中的刘备。关羽在华容道，忘了国家大业，在国家兴亡的严重关头，短視起来，放走了敌人。这当然是丧失立场的錯誤行为。《三国演义》和剧本《华容道》，对此都不曾批判，甚至把这种“义气”，加以某种程度的宣扬，即所謂“义释华容，酬恩情之誼重”就是如此。

我們在整理时，对关羽的性格未加更改，因为按他的性格发展，必然会放走曹操的，但在情节和語言的处理上，要让观众和讀

者看到关羽对曹操的义气，并不是什么大丈夫的英雄行为，而是一种丧失立场的错误行为，并在“交令”一场对关羽作了适当的批判。这只是一种尝试，效果如何，那就要看演出了。

关羽坐鎮荊州，他已不只是一員虎將，而是主帥了。他在这期間，最为人們称道的是单刀赴会、水淹七軍和刮骨疗毒。

但是，关羽的叱咤风云的大智大勇，被越来越严重的狂妄、自大、傲慢所驅使，在《取襄陽》中无视国家基本外交政策，破坏了蜀、吳的联合战綫，甚至由于他的蛮横、頑固，把朋友推向敌人的怀抱里，促成了吳、魏的联合。既把自己引到毁灭的道路，又丧失了西蜀賴以生存的重要屏障荆襄之地，造成了自己国家的严重危机。人們从《取襄陽》《走麦城》中大抵会得到这些启示。

紅生戏(或紅淨戏)是京剧剧目中的一支奇葩，对观众影响深远，因此整理工作也比较困难。我們在保存和发扬精华、剔除糟粕的原則下，作了必要的整理，并力求維持原貌。但因經驗不足，必然存在一些缺点和錯誤，敬請同志們和專家們指正和批評。

整理者 一九五九年九月

《过五关》

王鴻壽飾關羽



《古城会》

夏月潤飾關羽

《战长沙》

瑞德宝饰关羽



杨小楼饰关羽

《水淹七軍》
林树森飾关 羽



《华容道》
李吉来飾关 羽





《单刀会》
周信芳饰关 羽



刘奎官饰关 羽



《閱軍教刀》
李洪春飾關羽



《古城會》
李洪春飾關羽



《收关平》
李洪春飾关 羽



《水淹七軍》
李洪春飾关 羽



湘剧《水淹七军》
周圣希饰关 羽



徽剧《水淹七军》
章其祥饰关 羽

北 派



南 派



河 南 派



关 东 派



統一書號：10078·2082
定價：1.15 元